

Rathaus-Korrespondenz

HERAUSGEGEBEN VOM MAGISTRAT DER STADT WIEN, MAGISTRATSDIREKTION - PRESSESTELLE

WIEN I, NEUES RATHAUS, 1. STOCK, TÜR 309b - TELEPHON: 45 16 31, KL. 2232, 2233, 2236

FÜR DEN INHALT VERANTWORTLICH: WILHELM ADAMETZ

Donnerstag, 20. März 1958

Blatt 495

Jonas gratuliert Robert Schuman

=====

20. März (RK) Bürgermeister Jonas hat heute an Robert Schuman nach Straßburg folgendes Telegramm gerichtet: "Im Namen der Stadt Wien herzliche Gratulation zur Wahl als Präsident der Gemeinsamen europäischen Versammlung. Meine besten Glückwünsche für eine erfolgreiche Tätigkeit im hohen Amte. Möge die neue Körperschaft die Kraft zu einer hoffnungsvollen Entwicklung und zu einer Ausweitung auf ein größeres Europa finden."

- - -

Musikveranstaltungen in der Zeit vom 24. März bis 13. April

=====

20. März (RK)

| Datum: | Saal: | Veranstaltung: |
|----------------------|--|--|
| Montag 24. März | Brahmssaal (MV) 19.30 | Klavier-Duo-Abend Josef und Grete Dichler (Brahms, Debussy, Hindemith, Dichler, Heiller) |
| | Mozartsaal (KH) 19.30 | Kammermusikabend; Feld-Quartett (Haydn, Brahms, Kodaly) |
| | Konservatorium der Stadt Wien Konzertsaal 19.00 | Musiklehranstalten der Stadt Wien: Offenbach-Suppé-Abend; "Souper bei Sacher" und "Die schöne Galathea"; Ausführende: Schüler der Opern- und Operettenklasse |
| Dienstag 25. März | Brahmssaal (MV) 19.30 | Gesellschaft der Musikfreunde: Klavierabend Walter Klien (Mozart, Beethoven, Debussy, Prokofieff, Schönberg) |
| | Mozartsaal (KH) 19.30 | 2. Klavierabend Hiroshima Kajiwara (Werke von Chopin) |

./.

| | | |
|------------------------|--|---|
| Dienstag 25. März | Musikakademie Vortragssaal 18.45 | Internat. Ges. für neue Musik: Klavierabend Arno Erfurth (Krenek, Jelinek, Apostel) |
| | Amerika-Haus 19.30 | Musikabend mit Schallplatten: "Stephen Foster - der Troubadour Amerikas" |
| Mittwoch 26. März | Gr.H.V.Saal 19.30 | Musikalische Jugend Österreichs: Orchesterkonzert; Orchester der Musi- kalischen Jugend Österreichs, Diri- gent Wolfgang Gabriel (Purcell: Suite für Orchester; Egk: Geigenmusik; Beethoven: 3. Symphonie) |
| | Gr.K.H.Saal 19.30 | Gesangverein österr. Eisenbahnbeamter: "Aus Opern und klassischen Operetten"; n.ö. Tonkünstlerorchester, Gerda Scheyrer (Sopran), Dirigent Karl Pilss |
| | Mozartsaal (KH) 19.30 | Cello-Abend Reine Flachot, am Flügel Hermann Nordberg (Marais, Bach, Loca- telli, Debussy, Fauré, Martinu) |
| | Musikakademie Orchestersaal 18.00 | Akademie für Musik u.d.K.: Klavierabend der Klasse Ada Roland (Bach, Mozart, Beethoven, Debussy, Chopin, Reger, Kabalewsky, Casella) |
| | Konservatorium der Stadt Wien Konzertsaal 19.00 | Musiklehranstalten der Stadt Wien: Jahreskonzert der Zweigschule Döb- ling, Leitung Franz Schmitzer |
| Donnerstag 27. März | Gr.M.V.Saal 19.30 | Musikalische Jugend Österreichs: Orchesterkonzert, Dirigent Wolfgang Gabriel (Wiederholung vom 26. März) |
| | Mozartsaal (KH) 19.30 | 3. Klavierabend Hiroshima Kajiwara (Werke von Chopin) |
| | Musikakademie Orchestersaal 18.00 | Akademie für Musik u.d.K.: Vortrag Dr. Kurt Pahler "Oper und Theater in Lateinamerika"; mitw. Myrtha Garbarini (Gesang) |
| Freitag 28. März | Mozartsaal (KH) 19.30 | Wr. Konzerthausgesellschaft: 6. Konzert im Zyklus I; "Convivium Musicum München" (W.Fr. Bach: Sin- fonia; J.S. Bach: Trippelkonzert; "Das Musikalische Opfer") |
| | Schubertsaal (KH) 19.30 | Konzertvereinigung blinder Künstler: Solistenkonzert |
| | Musikakademie Orchestersaal 19.00 | Akademie für Musik u.d.K.: Vortrag Dr. Marcel Prawy "So singt Amerika" (mit Musikbeispielen) |

| | | |
|---------------------|---|---|
| Freitag 28. März | Albertina 19.30 | Chorkonzert, Leitung Josef Mertin (Heinrich Schütz "Die Auferstehungs- historia") |
| | Konservatorium der Stadt Wien Vortragssaal 19.00 | Musiklehranstalten der Stadt Wien: Vortragsabend der Klavierklasse Paula Eisert |
| | Augustinerkirche 19.00 | Bachgemeinde Wien: J.S. Bach "Matthäus-Passion"; Chor und Orchester der Bachgemeinde, Diri- gent Julius Peter |
| | Kammersaal (MV) 19.30 | Konzert des österreichischen Kompo- nistenbundes |
| Samstag 29. März | Gr.M.V.Saal 15.00 | Wiener Philharmoniker: Nicolai-Konzert; Hilde Güden (Sopran), Christa Ludwig (Alt), Waldemar Kmentt (Tenor), (Baß), Dirigent Herbert Karajan (Beethoven: 9 Symphonie) |
| | Gr.M.V.Saal 19.30 | N.Ö. Tonkünstlerorchester: Voraufführung des 12. Sonntag-Nach- mittagskonzertes, Dirigent Dr. Gustav Koslik |
| | Brahmssaal (MV) 19.30 | Akademie für Musik u.d.K.: "Die Jüngsten der Akademie musizieren"; Rudi Buchbinder (Klavier), Peter Guth (Violine), Heidi Litschauer (Cello) spielen Mozart, Beethoven und Kaufmann |
| | Mozartsaal (KH) 19.00 | Bachgemeinde Wien: J.S. Bach "Matthäus-Passion"; Chor und Orchester der Bachgemeinde, Diri- gent Julius Peter |
| Sonntag 30. März | Gr.M.V.Saal 11.00 | Wiener Philharmoniker: Nicolai-Konzert, Dirigent Herbert Karajan (Wiederholung vom 29. März) |
| | Gr.M.V.Saal 16.00 | N.Ö. Tonkünstlerorchester: 12. Sonntag-Nachmittagskonzert; Hilde- gard Hillebrecht (Sopran), Sonja Draksler (Alt), Julius Patzak (Tenor), Otto Wiener (Baß), Rundfunkchor, Diri- gent Dr. Gustav Koslik (Pfitzner: "Von deutscher Seele") |
| | Brahmssaal (MV) 19.30 | Ges. d. Musikfreunde - ÖGZM: "Österreichisches Musikschaffen der Gegenwart" (nachgeholtes Konzert vom 11. März 1958) |
| | Hofburgkapelle 16.00 | Wiener Sängerknaben: J.S. Bach "Matthäus-Passion"; Wr.Sän- gerknaben, Chorus Viennensis, Akademi- scher Orchesterverein, Dirigent Fer- dinand Großmann |

- | | | |
|-------------------------|--------------------------|--|
| Mittwoch 2. April | Gr.K.H.Saal 18.30 | Musikalische Jugend Österreichs: Voraufführung des a.o. Konzertes der KHG (Bach "Matthäus-Passion") |
| | Ev. Kreuzkirche 19.00 | Bachgemeinde Wien: Heinrich Schütz "Lukas-Passion"; Chor und Orchester der Bachgemeinde, Dirigent Julius Peter |
| Donnerstag 3. April | Gr.K.H.Saal 18.30 | Wr. Konzerthausgesellschaft: J.S. Bach "Matthäus-Passion"; Wr. Singakademie, Wr. Kammerchor, Wr. Sym- phoniker, Mimi Coertse (Sopran), Hildegard RösselMajdan (Alt), Julius Patzak (Tenor), Hans Wunderlich (Tenor), Walter Berry (Bariton), Frederick Guthrie (Baß), Dirigent Dr. Hans Gil- lesberger |
| Freitag 4. April | Gr.K.H.Saal 18.30 | Wr. Konzerthausgesellschaft: J.S. Bach "Matthäus-Passion" (Wiederholung vom 3. April) |
| <hr/> | | |
| Dienstag 8. April | Brahmssaal (MV) 19.30 | Violinabend David Davis, am Flügel Franz Holetschek (Bach, Mozart, Paga- nini, Debussy, Prokofieff, dello Yojo) |
| | Mozartsaal (KH) 19.30 | Wr. Konzerthausgesellschaft: Liederabend Julius Patzak, am Flügel Dr. Erik Werba (Schubert "Die Winter- reise") |
| Mittwoch 9. April | Brahmssaal (MV) 19.30 | Musikalische Jugend Österreichs: Voraufführung des 6. Konzertes des Musikvereinsquartettes der GdM |
| Donnerstag 10. April | Brahmssaal (MV) 19.30 | Gesellschaft der Musikfreunde: 6. Konzert des Musikvereinsquartettes (Schubert, Brahms, Bruckner) |
| | Gr.K.H.Saal 19.30 | Musikalische Jugend Österreichs: Voraufführung des 6. Konzertes im Zyklus IV der KHG (Mahler: 2. Sympho- nie) |
| | Mozartsaal (KH) 19.30 | Wr. Konzerthausgesellschaft: Sonatenabend André Gertler, Violine - Edith Farnadi, Klavier (Brahms, Bar- tok, Honegger, C.Franck) |
| Freitag 11. April | Gr.M.V.Saal 19.30 | Philharmonia Hungarica: Orchesterkonzert; Martha Argerich (Klavier), Dirigent Niklaus Aesch- bacher (Strawinsky: Pulcinella-Suite; Chopin: Klavierkonzert Nr. 1; Beetho- ven: 1. Symphonie) |

- Freitag
11. April
- Brahmssaal (MV) 19.30
Österr. Gewerkschaftsbund:
Wiederholung des 6. Konzertes des
Musikvereinsquartetts der GdM
- Gr.K.H.Saal
11.00
Kulturamt - Theater der Jugend:
7. Aufführung des Tanzspiels "Die
Geschichte von der harten Nuß" (für
Schüler der zweiten Klassen)
- +)
- Musikakademie
Orchestersaal
19.00
Akademie für Musik u.d.K.:
Vortrag Dr. Marcel Prawy: "Kann es
ein österreichisches Musical geben?"
(mit Diskussion)
- Konservatorium
der Stadt Wien
Vortragssaal
19.00
Musiklehranstalten der Stadt Wien:
Vortragsabend der Violinklasse Karl
Barylli
- Samstag
12. April
- Gr.M.V.Saal
15.00
Wiener Philharmoniker:
6. Abonnementkonzert, Dirigent Dr.
Karl Böhm (R. Strauss: Also sprach
Zarathustra; Tschaikowsky: 4. Sym-
phonie)
- Brahmssaal (MV)
19.30
Kammermusikabend; Taras Gabora (Vio-
line), Eta Harich-Schneider (Cembalo),
Mimi Freisler (Klavier), Thomas
Hürsch (Cello); Werke von Corelli,
J.S. Bach, Beethoven, Bartok
- Mozartsaal (KH)
19.00
Wiener Zitherfreunde Josef Haustein:
Zitherkonzert
- Schubertsaal (KH)
19.30
Chorvereinigung der Privatangestell-
ten: "Frohes Singen zum Wochenende"
- Sonntag
13. April
- Gr.M.V.Saal
11.00
Wiener Philharmoniker:
6. Abonnementkonzert, Dirigent Dr.
Karl Böhm (Wiederholung vom 12. April)
- Gr.M.V.Saal
19.30
Musikalische Jugend Österreichs:
Klavierabend Walter Klien (Händel,
Mozart, Beethoven, Moussorgsky)
- Brahmssaal (MV)
9.00
Österr. Arbeitersängerbund:
A capella-Wertungssingen
- Brahmssaal (MV)
19.30
Gitarre-Abend Luise Walker
- Mozartsaal (KH)
11.00
Wiener Kammerorchester:
4. Konzert im Haydn-Mozart-Zyklus;
Ingrid Haebler (Klavier), Dirigent
Paul Angerer
- Mozartsaal (KH)
15.00
Verband der Arbeitermusikvereine:
Abschlusskonzert der Wiener Mandolin-
orchester
- Schubertsaal (KH)
15.00
Schülerkonzert Terese Turneber
- Freitag
11. April
- +)
- Gr.K.H.Saal
19.30
Wr. Konzerthausgesellschaft: 6. Konzert
im Zyklus IV; Wr. Symphoniker, Wr. Sing-
akademie, Mimi Coertse (Sopran), Christa
Ludwig (Alt), Dirigent Lorin Maazel
(Mahler: 2. Symphonie)

Neuerung im Fremdenverkehr:Stützpunkte für die Auskunftserteilung
=====

20. März (RK) Auf Anregung der Fremdenverkehrsstelle der Stadt Wien haben die städtischen Verkehrsämter Linz, Salzburg, Innsbruck und Villach mit der Fremdenverkehrsstelle der Stadt Wien ein Abkommen getroffen, gegenseitig Informationsstellen zu errichten. Mit diesen "Stützpunkten" für die Auskunftserteilung soll der zunehmenden Motorisierung des Reiseverkehrs Rechnung getragen werden.

Zur Vorbereitung dieser Zusammenarbeit war das Auskunftspersonal der genannten Verkehrsämter mehrere Tage als Gäste der Fremdenverkehrsstelle der Stadt Wien in der österreichischen Bundeshauptstadt, um alle für die Betreuung der Gäste vorhandenen Einrichtungen zu studieren.

Für Mitte April hat die Fremdenverkehrsstelle der Stadt Wien die Verkehrsdirektoren von Bregenz, Innsbruck, Salzburg, Linz und Villach zu einer Besprechung eingeladen, in der die gemeinsamen Probleme der Fremdenverkehrsförderung eingehend erörtert werden sollen.

Dieses Netz gegenseitiger Informationsstellen wird vom internationalen Reisepublikum sicher mit größtem Interesse aufgenommen werden.

Werbung für Wien

Professor Walter Minarz, der Generalsekretär des Fremdenverkehrsverbandes für Wien, ist soeben aus New York zurückgekehrt, wo er vorbereitende Besprechungen zur Durchführung der für die Jahre 1958, 1959 und 1960 geplanten Sonderwerbung für Wien in den Vereinigten Staaten führte.

Frau Dr. Irmengard Neukomm-Lobenstein ist ebenfalls gestern von einer Vortragsreise durch Frankreich zurückgekehrt, die sie im Auftrag der Fremdenverkehrsstelle der Stadt Wien durchgeführt hat. Die Vorträge "Vienne, métropole de la Musique" mit Vorführung von Farbbildern und -filmen führten Frau Dr. Neukomm-Lobenstein durch die wichtigsten Städte Frankreichs.

Mehr als 5.000 begeisterte Zuhörer, zahlreiche Empfänge, an

denen hervorragende Persönlichkeiten aus Politik und Kulturleben teilnahmen, viele Presseberichte und Rundfunkinterviews sind das Ergebnis dieser erfolgreichen Werbereise, die in vielen Zuhörern den Wunsch erweckte, in diesem Sommer Wien zu besuchen.

- - -

Aufklärung der Schuljugend über Wald- und Wiesengürtel
=====

20. März (RK) Bürgermeister Jonas hat an den Geschäftsführenden Präsidenten des Stadtschulrates für Wien, Hofrat Dr. Zechner, folgendes Schreiben gerichtet:

"Wie in den vergangenen Jahren bitte ich auch heuer zu Beginn des Frühlings, in allen Wiener Schulen die Schüler auf die Bedeutung des Natur- und Pflanzenschutzes aufmerksam zu machen. Mir liegt besonders daran, das Verständnis der Wiener Schuljugend für den Wald- und Wiesengürtel zu wecken und zu pflegen. Die Gemeinde gibt Millionenbeträge aus, um der Wiener Bevölkerung dieses Erholungsgebiet zu sichern. Sein gesunder Bestand hängt aber vom Verständnis der Bevölkerung ab, zu dem die Jugend viel beitragen kann. Von gleicher Wichtigkeit ist es, die Schüler mit der Funktion und der Aufgabe der Park- und Gartenanlagen in Wien vertraut zu machen und ihr immer wieder vor Augen zu führen, daß es eine Beschädigung von Volkseigentum ist, wenn die Grünanlagen aus Gedankenlosigkeit oder Übermut zerstört werden. Solche Schäden müssen dann aus Steuermitteln, das heißt, aus den Säckeln aller Wiener bezahlt werden."

- - -

Neue Straßennamen

=====

Ein Denkmal für Bertha von Suttner

20. März (RK) Der Gemeinderatsausschuß für Kultur, Volksbildung und Schulverwaltung hat wieder neue Straßennamen beschlossen. Es handelt sich in diesem Fall um die Gassen 1 bis 6 in Wien 23, Inzersdorf.

Gasse 1 in "Seligmanngasse" (Albert Franz Seligmann, Maler, 1862 - 1945). Gasse 2 in "Schwagergasse" (Richard Schwager, Maler, 1822 - 1880). Gasse 3 in "Schwemmingergasse" (Heinrich Schwemminger, Maler, 1803 - 1884). Gasse 4 in "Vöschergasse" (Leopold Heinrich Vöschler, Maler, 1830 - 1877). Gasse 5 in "Zampisgasse" (Anton Zampis, Maler, 1820 - 1883). Gasse 6 in "Zeleznygasse" (Franz Zelezny, Bildhauer, 1866 - 1932).

Weiter wurde in Wien 23, Erlaa, die ehemalige Mühlgasse die eine Zeit lang in den Verlauf der Josef Österreicher-Gasse einbezogen war, nun in "Klugargasse" umbenannt. (Klugar ist der Name einer alteingesessenen Atzgersdorfer Familie.)

Der Gemeinderatsausschuß für Kultur, Volksbildung und Schulverwaltung bewilligte sodann 40.000 Schilling für die Durchführung der Plakatwertungsaktion 1958 und 400.000 Schilling für die Errichtung von Duschanlagen auf dem Campingplatz Wien-Süd.

Der Bildhauer Siegfried Charoux wurde mit der Schaffung eines Bertha von Suttner-Denkmal in der städtischen Wohnhausanlage Wien 4, Waltergasse, beauftragt. Als Thema wählte er "Mutter mit schutzsuchenden Kindern".

- - -

Baumaterial für die städtischen Baustellen
 =====

20. März (RK) Der Gemeinderatsausschuß für Bauangelegenheiten genehmigte heute auf Antrag von Stadtrat Thaller mehrere Großeinkäufe bei der Baumaterialienindustrie in Höhe von rund 40 Millionen Schilling. Bei neun österreichischen Ziegelwerken wurden Mauer und Hohlblockziegel für 27 Millionen Schilling gekauft, bei weiteren vier Werken Sandmaterial für acht Millionen Schilling. Für die Baustelle Südtiroler Platz wurden 290 Tonnen Torstahl "40" für 1,1 Millionen und für verschiedene Kanalbauten Steinzeugwaren für 3,9 Millionen Schilling bestellt.

Für die Anschaffung von 200 Waschmaschinen mit Gasheizung, 200 Zentrifugen und 200 Gaslufthitzern für die Wäschetrockenkammern wurden weitere 2,7 Millionen Schilling genehmigt.

- - -

Fälligkeitstermine der Abgaben der Stadt Wien im April
 =====

20. März (RK) Im April sind nachstehende Abgaben fällig:

- 10. April: Ankündigungsabgabe für März,
Getränkesteuer für März,
Gefrorenessteuer für März,
Vergnügungssteuer und Sportgroschen
für die zweite Hälfte März.
- 14. April: Anzeigenabgabe für März,
Ortstaxe für März.
- 15. April: Lohnsummensteuer für März.
- 25. April: Vergnügungssteuer und Sportgroschen
für die erste Hälfte April.
- 30. April: Hundeabgabe (zweite Hälfte).

- - -

Verhandlungen mit den Wiener Spitalsärzten
=====

20. März (RK) Unter dem Vorsitz von Stadtrat Riemer haben heute die angekündigten Verhandlungen mit den Vertretern der Wiener Spitalsärzte über die Wien allein betreffenden Fragen stattgefunden. In der Frage der Verlängerung der Dienstzeiten der Sekundar- und Assistenzärzte wurde eine Einigung erzielt. Die anderen Forderungspunkte der Spitalsärzte wurden diskutiert. Sie werden den Gegenstand der Verhandlungen auf Bundesebene bilden, die nächste Woche stattfinden werden.

- - -

Verkehrsunfall auf dem Höchstädtplatz
=====

20. März (RK) Heute früh um 6.50 Uhr ist auf dem Höchstädtplatz ein Triebwagen der Linie 331 mit einem in der Haltestelle stehenden zweiten Triebwagen der gleichen Linie zusammengestoßen. Durch den Anprall wurden vier Fahrgäste zum Teil leicht verletzt. Zwei der Verletzten wurden vom Rettungsdienst in das Unfallkrankenhaus gebracht.

Die verkeilten und erheblich beschädigten Triebwagen wurden von einer Rüstwagenmannschaft getrennt und in den Bahnhof Brigittenau eingezogen, wo sie plombiert abgestellt wurden. Das Untersuchungsergebnis liegt noch nicht vor. Der Unfall verursachte eine halbstündige Verkehrsstörung. Der Straßenbahnbetrieb auf der gestörten Linie wurde durch Umkehrungen aufrecht erhalten.

- - -

Rindernachmarkt vom 20. März

=====

20. März (RK) Unverkauft vom Vormarkt: 0. Neuzufuhren In-
land: 20 Stiere, 29 Kühe, 1 Kalbin, Summe 50. Gesamtauftrieb:
20 Stiere, 29 Kühe, 1 Kalbin, Summe 50. Verkauft: 15 Stiere,
14 Kühe, 1 Kalbin, Summe 30. Unverkauft: 5 Stiere, 15 Kühe,
Summe 20.

Marktverkehr ruhig. Hauptmarktpreise.

- - -

Schweinenachmarkt vom 20. März

=====

20. März (RK) Keine Zufuhren.

- - -